



AW AN TOUT JAN



Fête Patronale

de Grand-Bourg 2026

DU **08** AU **16** AOÛT

CRÉATIVITÉ - PARTAGE - RENCONTRES - IDENTITÉ





MOT DU MAIRE

Chères Grand-Bourgeoises, Chers Grand-Bourgeois, Chers Visiteurs,

Comme chaque année, c'est avec un programme riche et varié que Grand-Bourg célèbre sa fête patronale, placée cette année sous le thème « Aw an tout Jan ».

Cette expression, empreinte de notre langue et de notre culture créole, résume à elle seule l'esprit de cette édition : celui d'une créativité qui s'exprime « de toutes les manières », sous toutes ses formes et dans toute sa diversité. L'art, qu'il soit visuel, musical, vestimentaire, culinaire ou artisanal, est un langage universel qui nous rassemble et nous permet de porter haut les couleurs de notre identité marie-galantaise. À travers ce thème, nous célébrons donc la créativité sous toutes ses formes, véritable source de partage, de rencontres et d'expression de notre identité culturelle.

Durant ces festivités, chacun pourra découvrir un programme aux multiples facettes, conçu pour rassembler toutes les générations : des animations sportives et nautiques, des défilés mettant à l'honneur notre mode et notre savoir-faire, des conférences et veillées culturelles, des concours traditionnels, ainsi que des temps forts artistiques et musicaux. Autant de rendez-vous qui illustrent, chacun à leur manière, que l'on peut célébrer, créer et transmettre « an tout jan », dans le respect de nos traditions et l'ouverture vers de nouvelles formes d'expression.

Je tiens à saluer chaleureusement l'engagement de l'ensemble des agents municipaux, des élus, des associations, des artistes, des bénévoles et de nos partenaires. Leur investissement, leur créativité et leur mobilisation, précisément « an tout jan », ont permis de donner vie à cette belle édition de notre fête patronale.

Je vous invite à profiter pleinement de ces moments de convivialité, de découverte et de joie, qui font la richesse de notre commune et renforcent notre vivre-ensemble.

Au nom du Conseil municipal, je vous souhaite à toutes et à tous une excellente fête patronale.

Bonne fête à Grand-Bourg !

**Le Maire,
DR MARYSE ETZOL**



PROGRAMME FÊTE PATRONALE

SAMEDI 08 AOÛT

Journée "TOUS À L'EAU"

Plage du 3ème Pont / Base nautique

07h30 - 13h00 : Animations diverses

- **07h30-09h00** : Marche Aquatique découverte (Adulte/Sénior)
- **09h00-10h00** : Initiation Longe Côte (Adulte/Enfant dès 8 ans)
- **09h00-12h00** : Initiation Kayak (6-10 ans)
- **10h00** : Mini-Challenge Nautique
- **10h00-12h00** : Village E-Sport (6 joueurs/session)
- **10h00-13h00** : Jeux d'opposition (course au citron, morpion géant, cerf-volant...)

14h00 - 17h00 :

- Mini-Challenge de Jeux Sportifs
- Balade sur le lagon (11-17 ans)
- Beach soccer
- Village E-Sport (6 joueurs/session)

15h00 : Défilé de maillots de bain

16h00 : Course Pédestre en relai (1 tour/relayeur)

Itinéraire : Plage de Grand-Bourg (D 203) - N9 - Route de Jaden Bo Kaz - Route des pêcheurs - Plage de Grand-Bourg (D 203)

17h00 - 19h00 : Déboulé carnavalesque (Plage du 3ème Pont)

Inscriptions : ASC KARATA (+590 690 34 15 71) & Service culturel (+590 590 97 12 29 / 24 12 29).

Org : ASC KARATA, Les Trouvailles d'Emma, base nautique, MKYDM.

DIMANCHE 09 AOÛT

Fête des sections : Passonne / Ballet / Buckingham / Trianon

08h00 - 15h00 :

- Mini-marché agricole & artisanal, casse-croûtage traditionnel (sirop de batterie, cassave Guillaume...)
- Exposition & visite commentée en charrette à bœufs (Inscr. Guy-Henry Vingataramin: 0690 49 66 42). *Circuit : départ/arrivée Jardin Buckingham*
- Conférence sur l'histoire des sections (Passonne-Buckingham-Ballet-Trianon)
- Jeux : Course en sac, Pichine Domino, Chasse aux trésors, Devinettes

13h00 - 15h00 : Vente et dégustation de Bébélé

15h00 : Concours du Plus beau Cabri

15h00 - 21h00 :

- Marche découverte du secteur & remise en forme au plateau sportif
- Jeux : Course en sac, Pichine, Domino, Chasse aux trésors, Devinettes

À partir de 18h00 : Prestations de Danse (ADERSE, MKYDM), Défilé de Mode en costumes traditionnels (robes an tan lontan, à corps...), Quadrille

20h00 : Concert / Prestation Musicale - KADJOKA

Organisé par : Associations & habitants du secteur : Design Frutti, Le Jardin de Buckingham, COPEMAG, ASCBTMG, KADJOKA, ADERSE, Mouvman Kiltirèl Yonn Dé Mas, KA DANS MAG.

Manifestations Sportives

08h00 - 18h00 : Tournoi de Foot intergénérationnel (Stade Willy LARNEY) - *Org.* ANIMAG'TIV

08h00 - 18h00 : Tournoi Beach-Volley (Plage du 3ème pont) - *Org.* CMGVV



VENDREDI 14 AOÛT

Place de l'Église / Marché couvert

09h00 - 15h00 : Village des Arts et de l'Artisanat "Aw an tout Jan"

- Ateliers créatifs, Peinture en live (HARMONY ANKE'M)
- Maré Tèt (Chantale), Customisation vêtements & accessoires (Assoc. NOUKA)
- Exposition & atelier peinture (Marie-Kate CÉLESTE)
- Stands artisans et marchands locaux, artisans et commerçants de Grand-Bourg

19h30 - 21h00 : Prestations de Danses (ADERSE, MKYDM), Défilé « Mode et Savoir-faire », Pièce de théâtre : « WOUTOUNEL BEL » (Assoc. PAY PA PAY)

Exposition peinture (Salle d'exposition du service culturel avec Marie-Kate CÉLESTE)

21h00 - 23h00 : Veillée culturelle (Assoc. PAY PA PAY)

Grand bal de quadrille (Assoc. "Les Orchidées", Salle des Fêtes de Grand-Bourg).

SAMEDI 15 AOÛT

Place de l'Église & Centre-Ville

09h00 - 15h00 : Place de l'Église - Village artisanal

09h45 : Place Schoelcher - Dépôt de gerbe aux monuments aux morts

10h00 : Parcours Mairie à Église - Défilé protocolaire (Élus, Délégation de Ste Lucie, Associations, Anciens combattants, Personnes du Grand Âge "Nou ka gloryé granmoun é moun an sitiyaşyon andikapé", Gendarmerie, Douane, Fanfare FLAN'M)

10h30 : Église Immaculée Conception - Messe solennelle

12h00 - 15h00 : École M.A. CELLON - Cérémonie protocolaire



Fête
Patronale
de Grand-Bourg 2026

AW AN TOUT JAN

Manifestations Sportives & Plateau Artistique

09h00 - 21h00 : Quartier Latin - Concours de pétanque (Org. Pétanque Club La Marine)

16h00 - 19h30 : Stade Willy LARNEY - Match de gala de football (Org. ZETWAL GALANTA)

20h00 - 23h00 : Place de l'Église - Plateau artistique : Dominik COCO, Harry SOUNDOURAYEN (groupe CHIKTAY), TAFFY & QUAN SHOW

DIMANCHE 16 AOÛT

Place de l'Église

09h00 - 13h00 : Aw an tout jan - Village des Arts et de l'Artisanat (Stands artisans et marchands locaux, artisans et commerçants de Grand-Bourg)

AUTOUR DE LA FÊTE

- **13 août** : Conférence-débats sur l'histoire du quartier de Tivoli (Salle des fêtes, Tivoli) - *Collectif des Anciens Habitants de Tivoli*.
- **14 & 15 août (23h00 - 06h00)** : Taverna Italia - Grande Anse MG FESTI NIGHT
- **14, 15, 16 août** : BBlé Fest (4 évènements : DÉBOULÉ MAS, Day Fest, Charnival et Jouvert WET FETE)
- **15 août** : Anlè Monn La - Déjeuner Champêtre chez M. Jean-Claude JOVIAL (Org. Tradisyon é Kilti)
- **15 août** : Plage du 3ème Pont - Animation musicale - KSS (Org. Kolektor Short et Sandale)
- **16 août** : BOURIK PARTY chez A Dou Manman (Gagneron) - Org. Nou Ka Woulé
- **20 & 21 août (08h00 - 12h00)** : Stade Willy LARNEY - STAGE DE FOOTBALL (Org. ZETWAL GALANTA)

REMERCIEMENTS

La Ville de Grand-Bourg et le Comité d'Organisation adressent leurs plus sincères et chaleureux remerciements à l'ensemble des partenaires, associations, commerçants, bénévoles et intervenants qui se sont mobilisés pour faire de cette Fête Patronale une pleine réussite :

ADERSE • ANIMAG'TIV • A.S.C.B.T.M.G. • ASC KARATA • CMGVB • COPEMAG • DESIGN FRUTTI • FLAN'M • HARMONY ANKE'M • Le Jardin de Buckingham • Les Trouvailles d'Emma • Collectif des Anciens Habitants du quartier de Tivoli • Les artisans, commerçants et socio-professionnels de Grand-Bourg et des sections (Passonne, Buckingham, Ballet, Trianon) • NOUKA • PAY PA PAY • Pétanque Club La Marine • ZETWAL GALANTA • Mouvman Kiltirèl Yonn Dé Mas (MKYDM) • Les services municipaux et forces de l'ordre.